

BELGISCHE SENAAAT SENAT DE BELGIQUE

ZITTING 1956-1957

VERGADERING VAN 6 JUNI 1957

Wetsontwerp tot wijziging van de grenzen
der gemeenten Overpelt en Neerpelt.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De gemeenteraden van Overpelt en Neerpelt hebben meerdere vragen aanhangig gemaakt tot beperkte wijziging van hun grenzen.

De huidige grens, die samenvalt met de vroegere loop van de « Dommel », reikt binnen de kom van Neerpelt, tot op enkele meter van het gemeentehuis en de kerk. Hierdoor werd de ontwikkeling van de dorpskom gehinderd.

Het ontwerp dat laatst door de beide betrokken gemeenteraden werd weerhouden en in onderhavig wetsontwerp is overgenomen, voorziet een gebiedsoverdracht van ongeveer 4 ha. 31 a. ten gunste van Neerpelt. Dit gemeentebestuur beoogde aldaar een (markt) plein tussen gemeentehuis en Dommel, verder een park alsmede een verkort tracé tot rechte trekking van de baan Mol-Overpelt-Neerpelt-Hamont, om het verkeer van het centrum af te leiden.

De overdracht behelst een vijftal woningen.

De beide gemeenteraden zijn overeengekomen dat de gemeente Neerpelt als tegenprestatie de aanleg van een nieuwe weg Neerpelt-Overpelt/fabrieken, met brug — werken die ondertussen zijn uitgevoerd — zou bekostigen.

Om deze reden bevat het ontwerp geen beschikkingen betreffende de vergoedingen welke uit hoofde van de grenswijziging verschuldigd zouden zijn.

SESSION DE 1956-1957

SEANCE DU 6 JUIN 1957

Projet de loi modifiant les limites des communes
d'Overpelt et de Neerpelt.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Les conseils communaux d'Overpelt et de Neerpelt ont introduit plusieurs demandes visant à une modification restreinte des limites de leur commune.

La limite actuelle qui coïncide avec l'ancien cours de la « Dommel », avance dans le centre de Neerpelt jusqu'à quelques mètres de la maison communale et de l'église, ce qui entrave le développement du centre du village.

Le projet qui fut retenu en dernier lieu par les deux conseils communaux et qui est repris dans le présent projet de loi prévoit un transfert de territoire d'environ 4 ha. 31 a. en faveur de Neerpelt qui envisage d'y établir une place (du Marché) entre la maison communale et la Dommel, en outre un parc ainsi qu'un tracé raccourci pour la rectification de la route Mol-Overpelt-Neerpelt-Hamont en vue de détourner le trafic du centre de la commune.

Le territoire à transférer comprend environ cinq habitations.

Les deux conseils communaux sont convenus qu'en contrepartie la commune de Neerpelt financerait la construction d'une nouvelle route Neerpelt-Overpelt/usines avec pont — travaux qui ont été exécutés entre temps.

C'est la raison pour laquelle le projet ne contient pas de dispositions quant aux indemnités compensatoires qui seraient dues du chef de la modification des limites communales.

De provinciale raad van Limburg en de onderscheiden geraadpleegde besturen brachten een gunstig advies nopens de ontworpen wijziging uit. Deze gebiedsoverdracht brengt geen wijziging mede wat de classificatie der gemeenten, zoals bedoeld bij het Regentsbesluit van 20 december 1949, betreft.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Le conseil provincial de Limbourg et les différentes administrations consultées ont émis un avis favorable au sujet de la modification projetée. Ce transfert de territoire n'entraîne aucune modification de la classification des communes telle qu'elle est prévue par l'arrêté du Régent du 20 décembre 1949.

Le Ministre de l'Intérieur,

P. VERMEYLEN.

**Wetsontwerp tot wijziging van de grenzen
der gemeenten Overpelt en Neerpelt.**

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN.

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden,
HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Binnenlandse Zaken is gelast in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

Eerste Artikel.

Het gedeelte van het grondgebied van de gemeente Overpelt, op bijgaand plan met rode bies omboord wordt bij de gemeente Neerpelt gevoegd.

De nieuwe grens tussen beide gemeenten wordt op dit plan door de stippellijn A.B.C.D.E.F. aangegeven.

Art. 2.

De reglementen en verordeningen van de gemeente Neerpelt, zoals zij bestaan bij de inwerkingtreding van deze wet, zijn onmiddellijk toepasselijk op het bij deze gemeente toegevoegd gebied.

Bij afwijking van deze regel zullen de reglementen en verordeningen van de gemeente Overpelt, met betrekking tot de directe belastingen op het afgestane gebied van toepassing blijven tot de laatste dag van het bij de bekendmaking van deze wet lopend financieel dienstjaar.

Art. 3.

De personen die ingeschreven zijn op de lijsten der parlements kiezers of der gemeenteraadskiezers voor de gemeente Overpelt of die aanspraken bezitten tot inschrijving op de lijsten van die gemeente, oefenen hun stemrecht uit of doen deze aanspraken gelden in de gemeente Overpelt of in de gemeente Neerpelt, naar gelang zij, op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet, hun laatste woonplaats hebben of gehad hebben op het niet afgestane dan wel op het andere gedeelte van het grondgebied.

Voor de vaststelling van de duur van de woonplaats vóór de inwerkingtreding van onderhavige wet wordt geen onderscheid gemaakt tussen de twee gedeelten van het grondgebied van de gemeente Overpelt.

**Projet de loi modifiant les limites des communes
d'Overpelt et de Neerpelt.**

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES.

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de présenter en Notre Nom aux Chambres législatives le projet de loi dont le texte suit :

Article Premier.

La partie du territoire de la commune d'Overpelt entourée d'un liséré rouge sur le plan ci-annexé est incorporée au territoire de la commune de Neerpelt.

La nouvelle limite entre les deux communes est indiquée sur ce plan par la ligne pointillée A.B.C.D.E.F.

Art. 2.

Les règlements de la commune de Neerpelt, tels qu'ils existent au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, seront immédiatement applicables sur le territoire incorporé à cette commune.

Par dérogation à cette règle, les règlements de la commune d'Overpelt relatifs aux impositions directes resteront applicables au territoire cédé jusqu'au dernier jour de l'exercice financier en cours au moment de la publication de la présente loi.

Art. 3.

Les personnes inscrites sur les listes des électeurs généraux ou des électeurs communaux de la commune d'Overpelt ou qui possèdent des titres à l'inscription sur les listes de cette commune, exerceront leur droit de vote ou feront valoir leurs titres dans la commune d'Overpelt ou dans la commune de Neerpelt, selon qu'au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, elles sont domiciliées ou ont été domiciliées en dernier lieu dans la partie non cédée ou dans l'autre partie du territoire.

Pour la détermination de la durée du domicile avant l'entrée en vigueur de la présente loi, il n'est fait aucune distinction entre les deux parties du territoire de la commune d'Overpelt.

Op de voordracht van de colleges van burgemeester en schepenen van Overpelt en Neerpelt schrapt de arrondissementscommissaris van de kiezerslijsten van Overpelt de kiezers die op het afgestane grondgebied hun woonplaats hebben of hun laatste woonplaats hebben gehad en schrijft hij ze op de kiezerslijsten van de gemeente Neerpelt in.

Gegeven te Brussel, 3 Juni 1957.

Sur la proposition des collèges des bourgmestres et échevins des communes d'Overpelt et de Neerpelt, le commissaire d'arrondissement rayera des listes électorales d'Overpelt les électeurs domiciliés ou ayant été domiciliés en dernier lieu dans le territoire cédé et les inscrira sur les listes électorales de la commune de Neerpelt.

Donné à Bruxelles, le 3 juin 1957.

BAUDOUIN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

PAR LE ROI :

Le Ministre de l'Intérieur,

P. VERMEYLEN.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 28^e maart 1957 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « tot wijziging van de grenzen der gemeenten Overpelt en Neerpelt », heeft de 3^e april 1957 het volgend advies gegeven :

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

De kamer was samengesteld uit de

HH. F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter ;

G. HOLOYE en G. VAN BUNNEN, raadsheren van State ;

P. COART-FRESART en P. ANSIAUX, bijzitters van de afdeling wetgeving ;

J. COOLEN, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F. LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. BOLAND, substituut.

De Griffier. — Le Greffier.
(w. get./s.) J. COOLEN.

Voor uitgifte afgeleverd aan de Minister van Binnenlandse Zaken.

De 9 April 1957.

De Griffier van de Raad van State,

(w. get./s.) R. DECKMYN.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 28 mars 1957, d'une demande d'avis sur un projet de loi « modifiant les limites des communes d'Overpelt et de Neerpelt », a donné le 3 avril 1957 l'avis suivant :

Le projet n'appelle pas d'observations.

La chambre était composée de

MM. F. LEPAGE, conseiller d'Etat, président ;

G. HOLOYE et G. VAN BUNNEN, conseillers d'Etat ;

P. COART-FRESART et P. ANSIAUX, assesseurs de la section de législation ;

J. COOLEN, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. F. LEPAGE.

Le rapport a été présenté par M. G. BOLAND, substitut.

De Voorzitter. — Le Président.
(w. get./s.) F. LEPAGE.

Pour expédition délivrée au Ministre de l'Intérieur.

Le 9 avril 1957.

Le Greffier du Conseil d'Etat,